

# ATTIX 961-01 ATTIX 963-21 ED XC ATTIX 965-21 SD XC Operating instructions



# Περιεχόμενα




<b>1</b>	<b>Σημαντικές υποδείξεις ασφάλειας</b>	.....	2
<b>2</b>	<b>Περιγραφή</b>	2.1 Στοιχεία χειρισμού .....	6
		2.2 εδίο χειρισμού.....	7
<b>3</b>	<b>Πριν από τη θέση σε λειτουργία</b>	3.1 Συναρμολόγηση συσκευής .....	8
		3.1.1 Αφαίρεση εξαρτημάτων από τη συσκευασία <sup>1)</sup> .....	8
		3.1.2 Στερέωση στηρίγματος σωλήνα αναρρόφησης στο σωλήνα αναρρόφησης <sup>1)</sup> .....	8
		3.1.3 Τοποθέτηση σάκου φίλτρου (ATTIX 961-01).....	9
		3.1.4 Τοποθέτηση σάκου απόσυρσης (ATTIX 965-21 SD XC).....	10
		3.1.5 Τοποθέτηση σάκου απόσυρσης (ATTIX 963-21 ED XC).....	11
<b>4</b>	<b>Χειρισμός/ λειτουργία</b>	4.1 Συνδέσεις .....	12
		4.1.1 Σύνδεση σωλήνα αναρρόφησης.....	12
		4.1.2 Ηλεκτρική σύνδεση.....	12
		4.2 Ενεργοποίηση συσκευής.....	12
		4.2.1 Διακόπτης „ I-0-II “ <sup>1)</sup> .....	12
		4.2.2 Διακόπτης „ auto-0-I “ <sup>1)</sup> .....	12
		4.2.3 Ρύθμιση ισχύος αναρρόφησης <sup>1)</sup> .....	13
		4.2.4 Λειτουργία αυτόματου Εντός (On)/Εκτός (Off) – Θέση διακόπτη “ auto ” <sup>1)</sup> .....	13
		4.3 Καθαρισμός στοιχείου φίλτρου .....	14
		4.3.1 Καθαρισμός στοιχείου φίλτρου " Push & Clean " (ATTIX 961-01).....	14
		4.3.2 Καθαρισμός στοιχείου φίλτρου " XtremeClean " (ATTIX 963-21 ED XC, ATTIX 965-21 SD XC).....	14
<b>5</b>	<b>Τομείς εφαρμογής και μέθοδοι εργασίας</b>	5.1 Τεχνικές εργασίας.....	15
		5.1.1 Αναρρόφηση ξηρών υλικών .....	15
		5.1.2 Αναρρόφηση υγρών .....	15
<b>6</b>	<b>Μετά από την εργασία</b>	6.1 Απενεργοποίηση και φύλαξη αναρροφητήρα.....	16
<b>7</b>	<b>Συντήρηση</b>	7.1 Σχέδιο συντήρησης .....	17
		7.2 Εργασίες συντήρησης .....	18
		7.2.1 Άδειασμα δοχείου ακαθαρσιών (ATTIX 961-01).....	18
		7.2.2 Άδειασμα δοχείου ακαθαρσιών (ATTIX 965-21 SD XC).....	19
		7.2.3 Αντικατάσταση σάκου φίλτρου (ATTIX 961-01).....	20
		7.2.4 Αντικατάσταση σάκου απορριμμάτων (ATTIX 965-21 SD XC).....	21
		7.2.5 Αντικατάσταση σάκου απορριμμάτων (ATTIX 963-21 ED XC).....	22
		7.2.6 Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου.....	23
<b>8</b>	<b>Παραμέληση βλάβων</b>	.....	24
<b>9</b>	<b>Διάφορα</b>	9.1 Ανακύκλωση μηχανής .....	25
		9.2 Εγγύηση .....	25
		9.3 Έλεγχοι.....	25
		9.4 Τεχνικά δεδομένα .....	26
		9.5 Εξαρτήματα .....	26
		Δήλωση συμμόρφωσης.....	27

# EL 1 Σημαντικές υποδείξεις ασφάλειας

## Σήμανση υποδείξεων



Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, διαβάστε οπωσδήποτε το έντυπο αυτό και διαφυλάξτε το σε προσιτό μέρος για μελλοντική χρήση.

	<b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ</b> Κίνδυνος, ο οποίος προκαλεί άμεσα σοβαρούς και ανεπανόρθωτους τραυματισμούς ή και θάνατο.
	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b> Κίνδυνος, ο οποίος ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή και θάνατο.
	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b> Κίνδυνος, ο οποίος ενδέχεται να προκαλέσει ελαφρούς τραυματισμούς ή υλικές ζημιές.

### Η συσκευή

- επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα, τα οποία έχουν εκπαιδευτεί σχετικά με το χειρισμό αι έχουν ρητή εντολή για το χειρισμό
- να λειτουργεί μόνο υπό επίβλεψη
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη φυσική, αισθητήρια ή νοητική ικανότητα ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

1. Πρέπει να αποφεύγεται κάθε επικίνδυνος τρόπος εργασίας.
2. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον αναρροφητήρα χωρίς φίλτρο.
3. Στις ακόλουθες περιπτώσεις απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέετε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα:
  - πριν από καθάρισμα και συντήρηση
  - πριν από την αντικατάσταση εξαρτημάτων
  - σε περίπτωση δημιουργίας αφρών ή διαρροής υγρών

Η χρήση της μηχανής υπόκειται στους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.

Παράλληλα με τις οδηγίες λειτουργίας και τους ισχύοντες και δεσμευτικούς κανονισμούς στη χώρα χρήσης για την πρόληψη ατυχημάτων, πρέπει να τηρούνται και οι αναγνωρισμένοι κανόνες ασφαλούς εργασίας.



## Προβλεπόμενες χρήσεις της μηχανής

Η συσκευή είναι κατάλληλη για την αναρρόφηση ξηρών, μη εύφλεκτων σκονών και υγρών.

Με τη συσκευή ATTIX 963-21 ED XC δεν επιτρέπεται η αναρρόφηση υγρών.

Η συσκευή είναι κατάλληλη για την επαγγελματική χρήση, όπως π.χ. σε

- Ξενοδοχεία, Σχολεία, Νοσοκομεία, Εργοστάσια, Καταστήματα, Γραφεία, Καταστήματα ενοικίασης

Κάθε άλλη χρήση της μηχανής θεωρείται ως μη προβλεπόμενη. Για βλάβες που οφείλονται σε μη προβλεπόμενη χρήση της μηχανής, δεν φέρει καμία ευθύνη ο κατασκευαστής.

Στα πλαίσια της προβλεπόμενης χρήσης ανήκει και η τήρηση των όρων συντήρησης και λειτουργίας που προδιαγράφει ο κατασκευαστής.

## Μεταφορά

1. Πριν από τη μεταφορά κλείστε όλες τις μανδαλώσεις του δοχείου ακαθαρσιών.
2. Μην ανατρέψετε τη συσκευή όταν υπάρχει υγρό μέσα στο δοχείο ακαθαρσιών.
3. Μη σηκώνετε τη συσκευή με γάντζους γερανού.

## Αποθήκευση

1. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ξηρό χώρο και προστατευμένη από παγετούς.

## Ηλεκτρική σύνδεση

1. Σας προτείνουμε να συνδέσετε τη συσκευή μέσω διακόπτη ασφάλειας.
2. Βύσματα και συνδέσεις καλωδίων ηλεκτρικής σύνδεσης και καλωδίων επιμήκυνσης πρέπει να είναι αδιάβροχα.





## Καλώδια επιμήκυνσης

1. Ως αγωγό επιμήκυνσης χρησιμοποιείτε μόνο εξοπλισμό που αναφέρει ο κατασκευαστής ή άλλον εξοπλισμό υψηλής ποιότητας.
2. Σε περίπτωση χρήσης αγωγού επιμήκυνσης λάβετε υπόψη σας τις ελάχιστες τιμές διατομής αγωγού:


Μήκος καλωδίου	Διατομή	
	< 16 A	< 25 A
Έως 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>
20 έως 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4,0 mm <sup>2</sup>

# EL Πηγές κινδύνων


## Ηλεκτρικό σύστημα

	<p align="center"><b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ</b></p>
	<p>Ηλεκτροπληξία λόγω ελαττωματικού αγωγού σύνδεσης με το ηλεκτρικό δίκτυο.</p> <p>Η επαφή με έναν ελαττωματικό αγωγό σύνδεσης με το ηλεκτρικό δίκτυο ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς ή και θανατηφόρους τραυματισμούς.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Μην προκαλείτε βλάβες στο καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης (π.χ. με σύνθλιψη, τέντωμα ή πάτημα).</li> <li>2. Τοποθετήστε έτσι τη συσκευή ώστε να είναι εύκολη η πρόσβαση του ηλεκτρικού βύσματος.</li> <li>3. Πριν από την περαιτέρω λειτουργία της συσκευής αναθέστε στην υπηρεσία Σέρβις της Nilfisk ή σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να προβεί σε αντικατάσταση του ελαττωματικού αγωγού σύνδεσης με το ηλεκτρικό δίκτυο.</li> </ol>
	<p align="center"><b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ</b></p>
	<p>Εξαρτήματα που βρίσκονται υπό ηλεκτρική τάση στο επάνω μέρος της ηλεκτρικής σκούπας.</p> <p>Η επαφή με εξαρτήματα που βρίσκονται υπό ηλεκτρική τάση προκαλεί σοβαρούς ή θανατηφόρους τραυματισμούς.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Δεν επιτρέπεται ποτέ ο ψεκασμός του επάνω μέρους της ηλεκτρικής σκούπας με νερό.</li> </ol>
	<p align="center"><b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b></p>
	<p>Πρίζα συσκευής <sup>1)</sup></p> <p>Η πρίζα της συσκευής προβλέπεται μόνο για τους σκοπούς που αναφέρονται στις οδηγίες λειτουργίας. Η σύνδεση άλλων συσκευών ενδέχεται να προκαλέσει υλικές ζημιές.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Πριν από τη σύνδεση συσκευής στην πρίζα της σκούπας πρέπει να απενεργοποιείτε τη σκούπα και τη συσκευή που θέλετε να συνδέσετε.</li> <li>2. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής που θέλετε να συνδέσετε και τηρήστε τις αναφερόμενες υποδείξεις ασφάλειας.</li> </ol>
	<p align="center"><b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b></p>
	<p>Βλάβες λόγω ακατάλληλης τάσης ηλεκτρικού δικτύου.</p> <p>Η συσκευή ενδέχεται να πάθει βλάβη, σε περίπτωση που συνδεθεί σε ακατάλληλη τάση ηλεκτρικού δικτύου.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Σιγουρευτείτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής είναι ίδια με την τοπική ηλεκτρική τάση.</li> </ol>


**Αναρρόφηση υγρών**

	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b>
	<p><b>Αναρρόφηση υγρών.</b></p> <p>Εξαιτίας της κατασκευαστικής δομής οι συσκευές με αποθετικό δοχείο (SD) δεν διαθέτουν αυτόματο έλεγχο στάθμης πλήρωσης. Υπάρχει κίνδυνος βλάβης της συσκευής εξαιτίας υπερπλήρωσης ή βλάβης εξαιτίας εκροής του αναρροφημένου υγρού.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Δεν επιτρέπεται η αναρρόφηση άνω των 40 λίτρων κάθε φορά.</li> <li>2. Απενεργοποιείτε τη συσκευή και αδειάζετε το δοχείο ακαθαρσιών.</li> </ol>


**Επικίνδυνα υλικά**

	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b>
	<p><b>Επικίνδυνα υλικά.</b></p> <p>Η αναρρόφηση επικίνδυνων υλικών ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς ή θανατηφόρους τραυματισμούς.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Απαγορεύεται η αναρρόφηση των παρακάτω υλικών: <ul style="list-style-type: none"> <li>- σκόνες επικίνδυνες για την υγεία</li> <li>- καυτά αντικείμενα (αναμμένα τσιγάρα, καύτρες, κ.τ.λ.)</li> <li>- εύφλεκτα, εκρηκτικά, επιθετικά υγρά (π.χ. βενζίνη, διαλυτικά, οξέα, αλκάλια, κ.τ.λ.)</li> <li>- εύφλεκτες, εκρηκτικές σκόνες (π.χ. σκόνη μαγνησίου ή αλουμινίου, κ.τ.λ.)</li> </ul> </li> </ol>

**Ανταλλακτικά και εξαρτήματα**

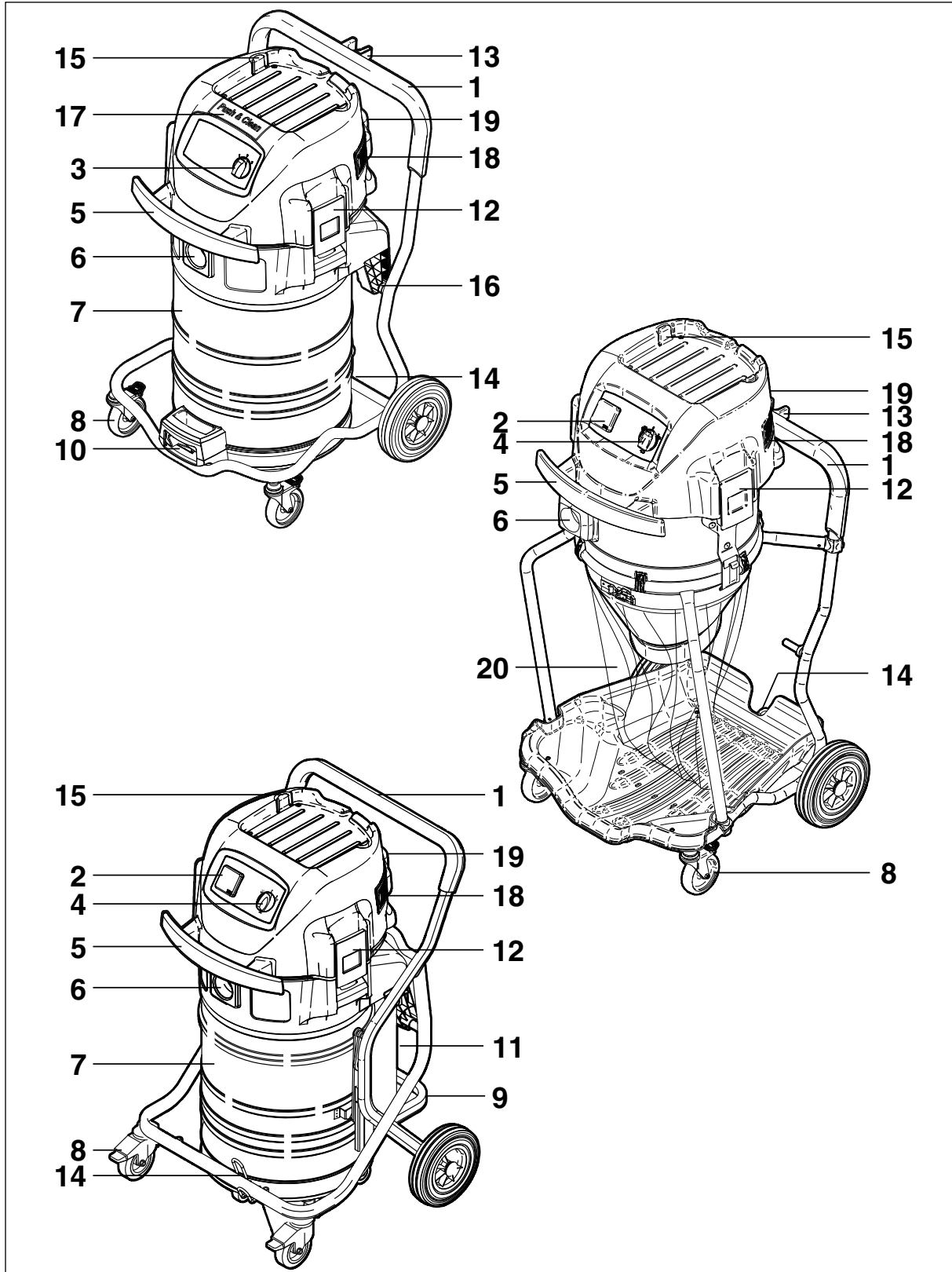
	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b>
	<p><b>Ανταλλακτικά και εξαρτήματα.</b></p> <p>Η χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών και εξαρτημάτων ενδέχεται να επηρεάσει αρνητικά την ασφάλεια της συσκευής.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα της εταιρίας Nilfisk.</li> <li>2. Χρησιμοποιήστε μόνο τις ψήκτρες που σας παραδόθηκαν μαζί με τη συσκευή ή τις ψήκτρες που περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας.</li> </ol>

**Άδειασμα δοχείου ακαθαρσιών**

	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b>
	<p><b>Υλικά αναρρόφησης επικίνδυνα για το περιβάλλον.</b></p> <p>Τα υλικά αναρρόφησης ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο για το περιβάλλον.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Αποσύρετε τα υλικά που έχουν αναρροφηθεί σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς.</li> </ol>

## EL 2 Περιγραφή

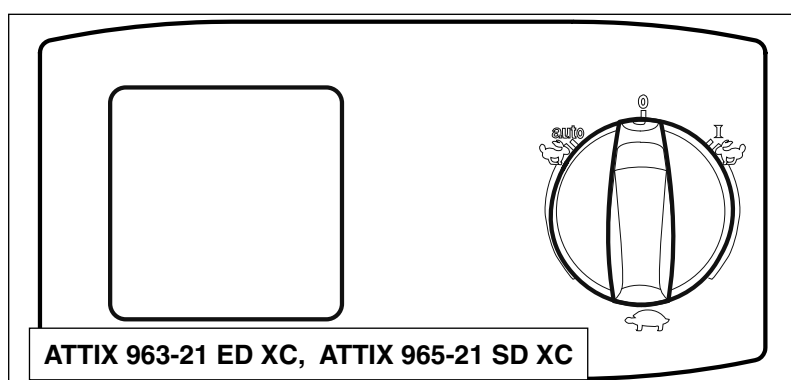
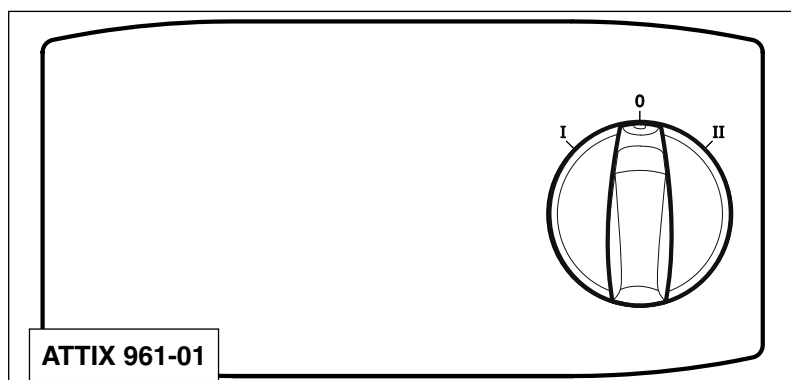
### 2.1 Στοιχεία χειρισμού





- 1 Λαβή πρόωσης
- 2 Πρίζα συσκευής <sup>1)</sup>
- 3 Διακόπτης "I-0-II" <sup>1)</sup>
- 4 Διακόπτης συσκευής με ρύθμιση ισχύος αναρρόφησης "auto-0-I" <sup>1)</sup>
- 5 Λαβή περιτύλιξης καλωδίου τροφοδοσίας
- 6 Στόμιο σύνδεσης
- 7 Δοχείο ακαθαρσιών
- 8 Τροχός οδήγησης με φρένο
- 9 Περιστρεφόμενος βραχίονας για απόθεση του δοχείου ακαθαρσιών <sup>1)</sup>
- 10 Κοίλωμα λαβής για εκκένωση δοχείου <sup>1)</sup>
- 11 Λαβή για αφαίρεση του δοχείου ακαθαρσιών <sup>1)</sup>
- 12 Κλέμες ασφάλισης
- 13 Στήριγμα σωλήνα αναρρόφησης
- 14 Στήριγμα ακροφυσίου δαπέδου <sup>1)</sup>
- 15 Στήριγμα αξεσουάρ
- 16 Ασφάλειες και μεντεσέδες ανατροπής για το δοχείο ακαθαρσιών <sup>1)</sup>
- 17 Πλήκτρο ενεργοποίησης καθαρισμού φίλτρου <sup>1)</sup>
- 18 Ανοιγμα αναρρόφησης για φρέσκο αέρα
- 19 Ανοιγμα εξόδου αέρα
- 20 Σάκος απορριμμάτων

## 2.2 εδίο χειρισμού



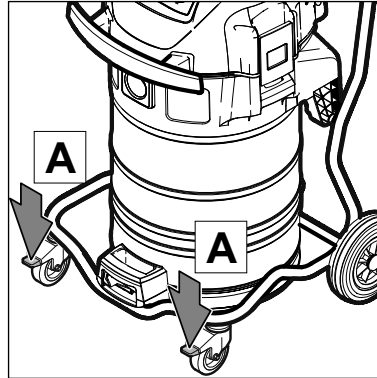
<sup>1)</sup> Ειδικά εξαρτήματα ανάλογα με παραλλαγή μοντέλου  
Αρχικό εγχειρίδιο οδηγιών



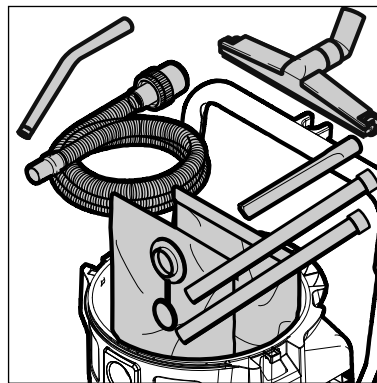
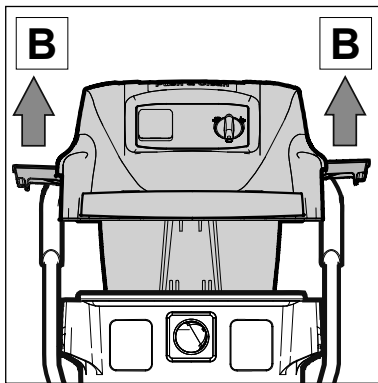
## EL 3 Πριν από τη θέση σε λειτουργία

### 3.1 Συναρμολόγηση συσκευής

#### 3.1.1 Αφαίρεση εξαρτημάτων από τη συσκευασία <sup>1)</sup>

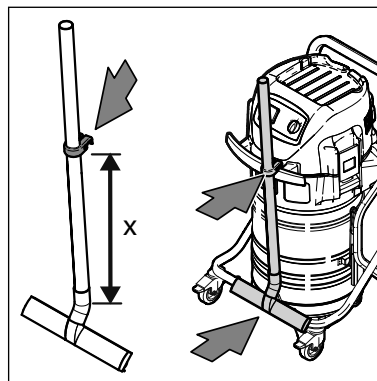


1. Αφαιρέστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα από τη συσκευασία.
2. Το βύσμα σύνδεσης δεν επιτρέπεται να έχει συνδεθεί με την ηλεκτρική πρίζα.
3. Εφαρμόστε τα φρένα ακινητοποίησης (A) στους δύο τροχούς οδήγησης.



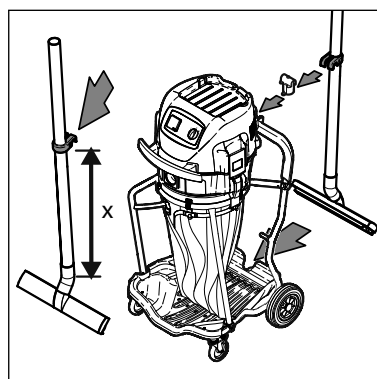
4. Ανοίξτε τις ασφάλειες (B) και αφαιρέστε το επάνω τμήμα της συσκευής.
5. Αφαιρέστε τα εξαρτήματα <sup>1)</sup> από το δοχείο ακαθαρσιών και από τη συσκευασία.

#### 3.1.2 Στερέωση στηρίγματος σωλήνα αναρρόφησης στο σωλήνα αναρρόφησης <sup>1)</sup>

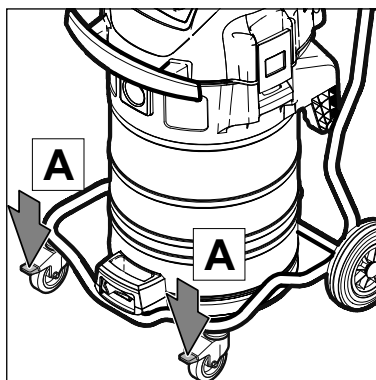


1. Στερεώστε στήριγμα σωλήνα αναρρόφησης στο σωλήνα αναρρόφησης.

Διάμετρος εξαρτήματος mm	Απόσταση (x) από περιστρεφόμενη άρθρωση ακροφυσίου δαπέδου cm
38	52
50	47

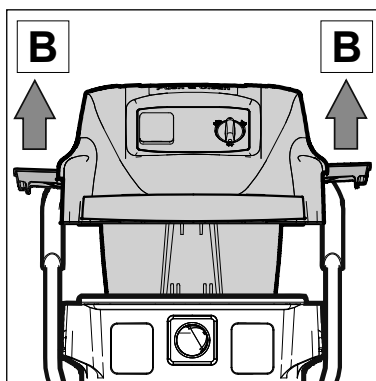


### 3.1.3 Τοποθέτηση σάκου φίλτρου (ATTIX 961-01)

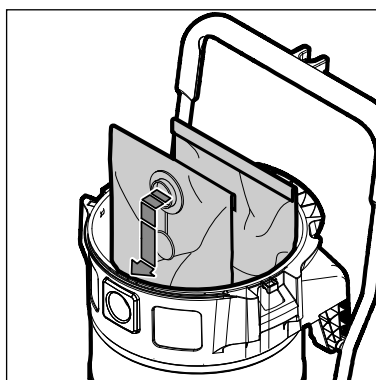


1. Το βύσμα σύνδεσης δεν επιτρέπεται να έχει συνδεθεί με την ηλεκτρική πρίζα.
2. Εφαρμόστε τα φρένα ακινητοποίησης (A) στους δύο τροχούς οδήγησης.

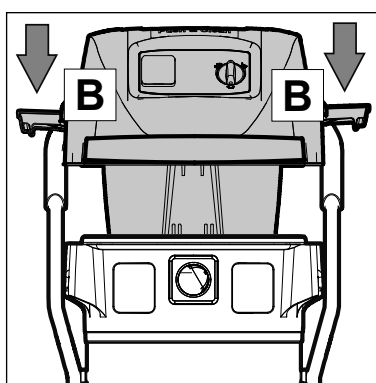
EL



3. Ανοίξτε τις ασφάλειες (B) και αφαιρέστε το επάνω τμήμα της συσκευής.



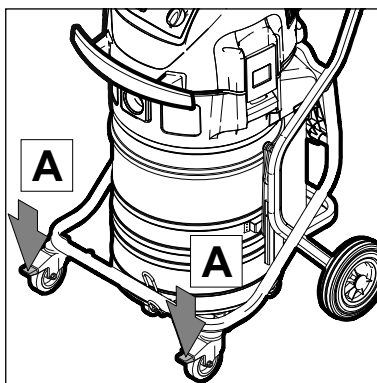
4. Τοποθετήστε σάκο φίλτρου (C) στο δοχείο ακαθαρσιών.



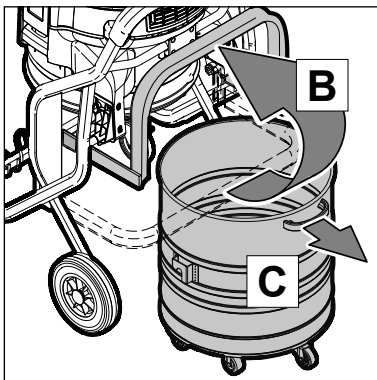
5. Τοποθετήστε επάνω τμήμα συσκευής.
6. Κλείστε ασφάλειες (B). Ελέγξτε τη σωστή εφαρμογή των ασφαλειών.

EL

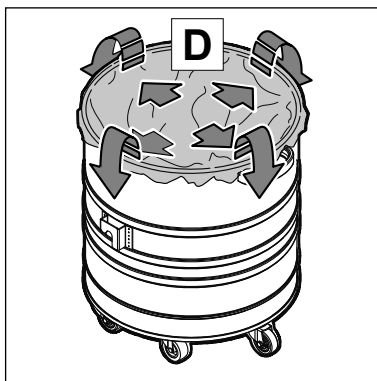
### 3.1.4 Τοποθέτηση σάκου απόσυρσης (ATTIX 965-21 SD XC)



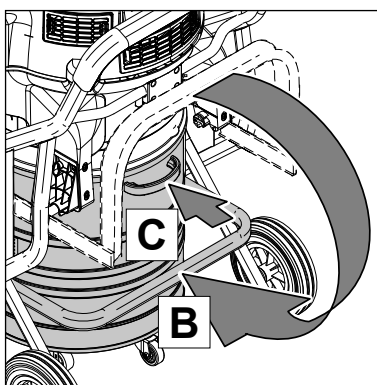
1. Το βύσμα σύνδεσης δεν επιτρέπεται να έχει συνδεθεί με την ηλεκτρική πρίζα.
2. Εφαρμόστε τα φρένα ακινητοποίησης (A) στους δύο τροχούς οδήγησης.



3. Ανοίξε βραχίονα (B) προς τα πάνω.
4. Τραβήξτε το δοχείο ακαθαρσιών από τη χειρολαβή (C) και βγάλτε το από το πλαίσιο.

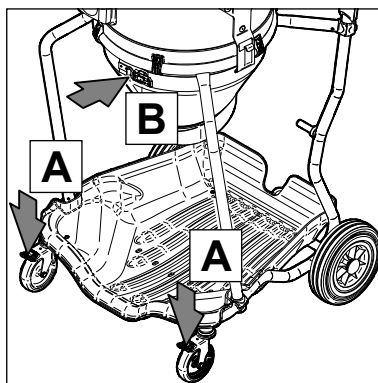


5. Τοποθετήστε σάκο απόσυρσης (D) στο δοχείο ακαθαρσιών.
6. Περάστε την επάνω άκρη του σάκου απόσυρσης πάνω από την άκρη του δοχείου ακαθαρσιών.



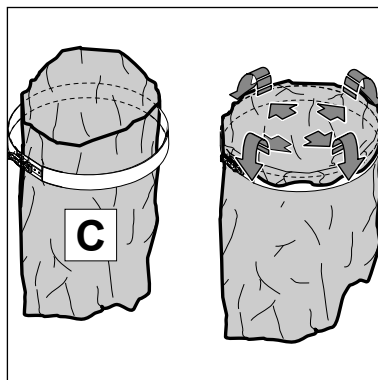
7. Ωθήστε το δοχείο ακαθαρσιών έως το σημείο αναστολής μέσα στο πλαίσιο.
8. Κατεβάστε το βραχίονα (B) με λίγη δύναμη προς τα κάτω.

### 3.1.5 Τοποθέτηση σάκου απόσυρσης (ATTIX 963-21 ED XC)

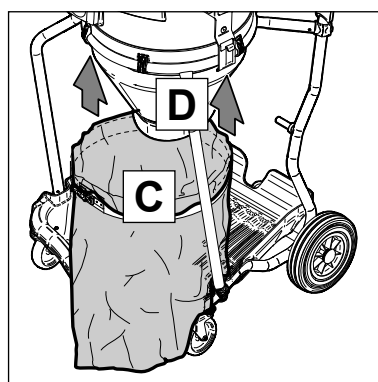


1. Το βύσμα σύνδεσης δεν επιτρέπεται να έχει συνδεθεί με την ηλεκτρική πρίζα.
2. Εφαρμόστε τα φρένα ακινητοποίησης (A) στους δύο τροχούς οδήγησης.
3. Λύνετε δακτύλιο σύσφιξης (B).

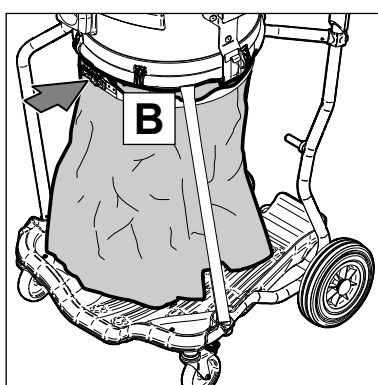
EL



4. Τοποθετείτε σάκο απόσυρσης (C) στο δακτύλιο σύσφιξης.
5. Περνάτε πάνω μέρος του σάκου απόσυρσης πάνω από το δακτύλιο σύσφιξης.



6. Ωθείτε το σάκο απόσυρσης (C) στο δοχείο ενσακiasμού (D).

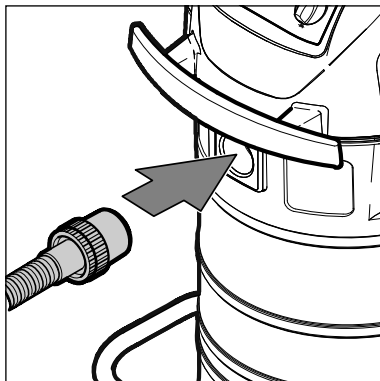


7. Κλείνετε το δακτύλιο σύσφιξης (B).

## EL 4 Χειρισμός/ λειτουργία

### 4.1 Συνδέσεις

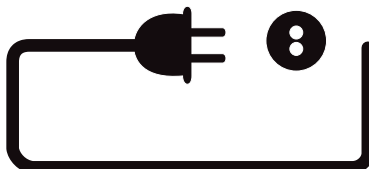
#### 4.1.1 Σύνδεση σωλήνα αναρρόφησης



1. Συνδέστε σωλήνα αναρρόφησης.

#### 4.1.2 Ηλεκτρική σύνδεση

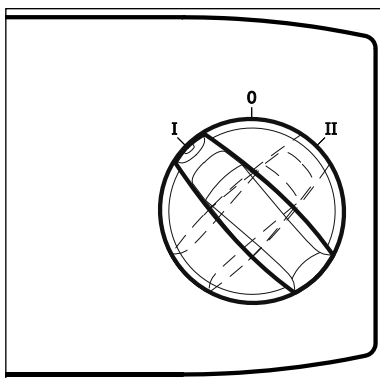
Βεβαιώστε ότι η τάση που αναφέρετε στην πινακίδα τύπου του αναρροφητήρα συμφωνεί με την τάση του ηλεκτρικού δικτύου.



1. Προσέξτε ώστε ο αναρροφητήρας να είναι απενεργοποιημένος.
2. Εισάγετε το βύσμα του ηλεκτρικού αγωγού σε μία πρίζα που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

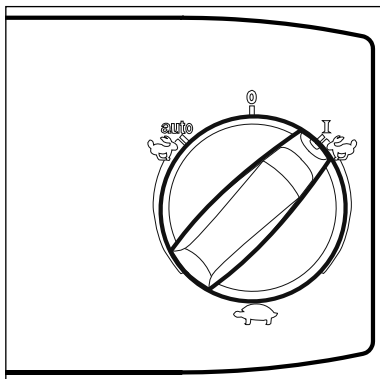
### 4.2 Ενεργοποίηση συσκευής

#### 4.2.1 Διακόπτης „ I-0-II “<sup>1)</sup>



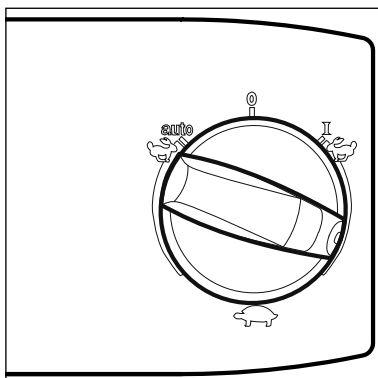
Θέση διακόπτη	Λειτουργία
I	Μειωμένη ισχύς αναρρόφησης
0	Α Εκτός us
II	Μέγιστη ισχύς αναρρόφησης


#### 4.2.2 Διακόπτης „ auto-0-I “<sup>1)</sup>



Θέση διακόπτη	Λειτουργία
I	Μέγιστη ισχύς αναρρόφησης

### 4.2.3 Ρύθμιση ισχύος αναρρόφησης <sup>1)</sup>



Θέση διακόπτη	Λειτουργία
	Η ρύθμιση ισχύος αναρρόφησης εξυπηρετεί στην ακριβή προσαρμογή της ισχύος αναρρόφησης ανάλογα με τις διάφορες εργασίες αναρρόφησης.



### 4.2.4 Λειτουργία αυτόματου Εντός (On)/Εκτός (Off) – Θέση διακόπτη “ auto ” <sup>1)</sup>

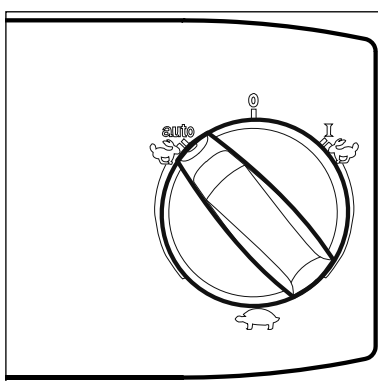
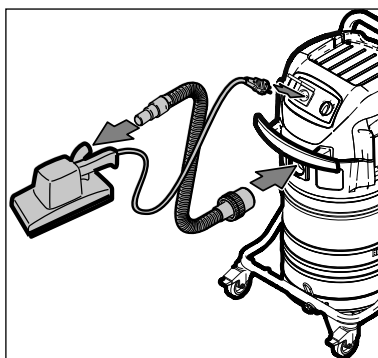
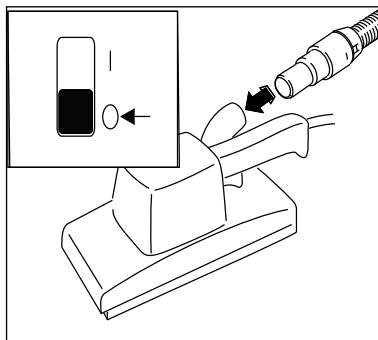
Η συσκευή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται με το συνδεδεμένο ηλεκτρικό εργαλείο. Οι ρύθμοι συλλέγονται αμέσως στην πηγή αναρρόφησης.

Πριν την στρέψη του διακόπτη στην θέση “αυτόματο”, προσέξτε ώστε η ηλεκτρική συσκευή που πρόκειται να συνδεθεί να είναι απενεργοποιημένη.

Σύμφωνα με την ορθή χρήση επιτρέπεται να συνδεόνται μόνο ελεγχμένες γεννήτριες σκόνης.

Για την μέγιστη κατανάλωση ενέργειας της συσκευής που πρόκειται να συνδεθεί: βλέπε τμήμα “Τεχνικά δεδομένα”.

Πριν την στρέψη του διακόπτη στην θέση “αυτόματο”, προσέξτε ώστε η ηλεκτρική συσκευή που πρόκειται να συνδεθεί να είναι απενεργοποιημένη.



1. Απενεργοποιήστε συσκευή αναρρόφησης.
2. Απενεργοποιήστε ηλεκτρικό εργαλείο.
3. Συνδέστε ηλεκτρικό εργαλείο και συσκευή αναρρόφησης με λάστιχο αναρρόφησης.
4. Εισάγετε βύσμα του ηλεκτρικού εργαλείου στην πρίζα της συσκευής στο πεδίο χειρισμού της συσκευής αναρρόφησης.
5. Ενεργοποιήστε συσκευή αναρρόφησης, θέση διακόπτη “auto”.
6. Ενεργοποιήστε ηλεκτρικό εργαλείο. Ο κινητήρας της συσκευής αναρρόφησης ξεκινάει με την ενεργοποίηση του συνδεδεμένου ηλεκτρικού εργαλείου. Μετά από την απενεργοποίηση της ηλεκτρικής συσκευής συνεχίζει να λειτουργεί το μοτέρ αναρρόφησης για λίγο χρόνο, έτσι ώστε η σκόνη που βρίσκεται στον σωλήνα αναρρόφησης να προωθηθεί στο σάκο φίλτρου.

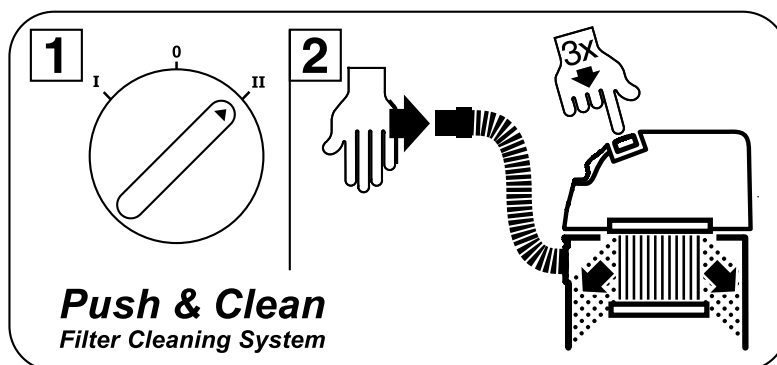
<sup>1)</sup> Ειδικά εξαρτήματα ανάλογα με παραλλαγή μοντέλου  
Αρχικό εγχειρίδιο οδηγιών

EL

### 4.3 Καθαρισμός στοιχείου φίλτρου

#### 4.3.1 Καθαρισμός στοιχείου φίλτρου " Push & Clean " (ATTIX 961-01)

Μόνο κατά την αναρρόφηση χωρίς σάκο φίλτρου και χωρίς πάνινο φίλτρο.



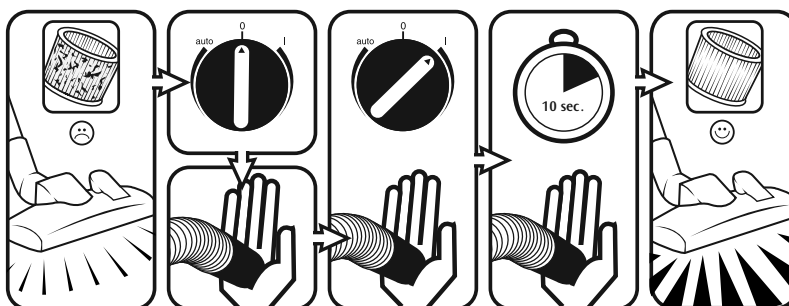
Μόνο μετά από αναρρόφηση ακίνδυνων σκονών με σάκο απορριμμάτων:

1. Ρυθμίστε διακόπτη στη θέση "II" (μέγιστη ισχύς αναρρόφησης).
2. Με το χέρι κλείστε τα ακροφύσια ή την οπή σωλήνα αναρρόφησης.
3. Πατήστε τρεις φορές το πλήκτρο ενεργοποίησης καθαρισμού φίλτρου. Το ρεύμα αέρα που δημιουργείται απελευθερώνει τις λαμέλες στοιχείου φίλτρου από τη συσσωρευμένη σκόνη.

#### 4.3.2 Καθαρισμός στοιχείου φίλτρου " XtremeClean " (ATTIX 963-21 ED XC, ATTIX 965-21 SD XC)



Μόνο κατά την αναρρόφηση χωρίς πάνινο φίλτρο.



Για να διασφαλιστεί η διαρκής υψηλή απόδοση αναρρόφησης καθαρίζεται αυτόματα το στοιχείο φίλτρου κατά την διάρκεια της λειτουργίας. Σε περίπτωση που το στοιχείο φίλτρου λερωθεί πολύ σας προτείνουμε πλήρη καθαρισμό:

1. Απενεργοποιήστε τον αναρροφητήρα.
2. Κλείστε τα ακροφύσια και την οπή σωλήνα αναρρόφησης με το χέρι.
3. Φέρτε τον διακόπτη στην θέση "I" και αφήστε τον αναρροφητήρα να λειτουργήσει για 10 περ. δευτερόλεπτα με κλειστή την οπή σωλήνα αναρρόφησης.

## 5 Τομείς εφαρμογής και μέθοδοι εργασίας

### 5.1 Τεχνικές εργασίας

Τα επιπλέον εξαρτήματα, τα ακροφύσια αναρρόφησης και οι σωλήνες αναρρόφησης έχουν την ικανότητα να ενισχύουν την απόδοση καθαρισμού και να διευκολύνουν την εργασία, εφόσον χρησιμοποιηθούν σωστά.

Αποτελεσματικός καθαρισμός μπορεί να επιτευχθεί εφόσον ληφθούν υπόψη ορισμένες οδηγίες, σε συνδυασμό με την εμπειρία σας σε ορισμένους τομείς εφαρμογής.

Εδώ θα βρείτε ορισμένες βασικές υποδείξεις.

#### 5.1.1 Αναρρόφηση ξηρών υλικών

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Δεν επιτρέπεται η αναρρόφηση εύφλεκτων υλικών.

Πριν από την αναρρόφηση ξηρών υλικών πρέπει να τοποθετηθεί στο δοχείο ένας σάκος απορριμμάτων (αρ. παραγγελίας βλέπε τμήμα "Εξαρτήματα"). Με τον τρόπο αυτό απορρίπτεται απλά και υγιεινά το υλικό.

Το φίλτρο είναι υγρό μετά την αναρρόφηση υγρών. Ένα υγρό στοιχείο φίλτρου φθείρεται εύκολα κατά την αναρρόφηση ξηρών υλικών. Για τον λόγο αυτό θα πρέπει το στοιχείο φίλτρου να πλυθεί και να στεγνώσει ή να αντικατασταθεί από άλλο, πριν από την αναρρόφηση ξηρών στοιχείων.

#### 5.1.2 Αναρρόφηση υγρών

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Δεν επιτρέπεται η αναρρόφηση εύφλεκτων υγρών.

Με τη συσκευή ATTIX 963-21 ED XC δεν επιτρέπεται η αναρρόφηση υγρών.

Πριν από την αναρρόφηση υγρών πρέπει να αποσυναρμολογηθεί εντελώς ο σάκος φίλτρου/ σάκος απορριμμάτων και να ελεγχθεί επίσης η λειτουργία του φλοτέρ<sup>1)</sup> ή του περιοριστικού στάθμης νερού<sup>1)</sup> Σας προτείνουμε την χρήση ξεχωριστού στοιχείου φίλτρου ή κόσκινου φίλτρου.

Σε περίπτωση που σχηματιστεί αφρός, σταματήστε άμεσα την εργασία και αδειάστε το δοχείο.

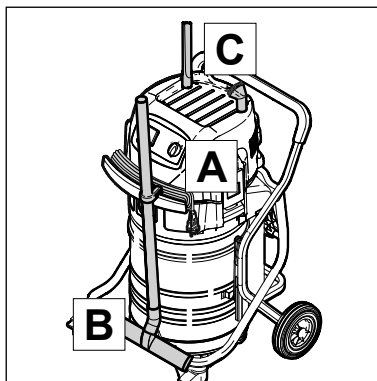
Για να μειωθεί ο σχηματισμός αφρού, χρησιμοποιήστε Foam Stop της εταιρείας Nilfisk (αρ. παραγγελίας βλέπε τμήμα "Εξαρτήματα").

<sup>1)</sup> Ειδικά εξαρτήματα ανάλογα με παραλλαγή μοντέλου  
Αρχικό εγχειρίδιο οδηγιών



## **EL** 6 Μετά από την εργασία

### 6.1 Απενεργοποίηση και φύλαξη αναρροφητήρα



1. Απενεργοποιήστε συσκευή και τραβήξτε βύσμα σύνδεσης από την πρίζα.
2. Τυλίξτε καλώδιο σύνδεσης στη χειρολαβή (A). Το τύλιγμα αρχίζει στο πλαίσιο και όχι στο βύσμα, ώστε να μην προκληθεί συστροφή στο καλώδιο σύνδεσης.
3. Αδειάστε το δοχείο ακαθαρσιών, καθαρίστε τη συσκευή αναρρόφησης.
4. Μετά την αναρρόφηση υγρών: Αποθέστε το επάνω τμήμα της συσκευής αναρρόφησης ξεχωριστά, ώστε να είναι εφικτό το στέγνωμα του στοιχείου του φίλτρου.
5. Αναρτήστε το σωλήνα αναρρόφησης με ακροφύσιο δαπέδου (B) στα στηρίγματα και αποθηκεύστε το εξάρτημα (C).
6. Τοποθετήστε τον αναρροφητήρα σε ξηρό χώρο, στον οποίο δεν υπάρχει κίνδυνος αναμόδιας χρησιμοποίησης της συσκευής.

# 7 Συντήρηση

## 7.1 Σχέδιο συντήρησης

### ATTIX 961-01:

		μετά την εργασία	σύμφωνα με τις ανάγκες
7.2.1	<b>Άδειασμα δοχείου ακαθαρσιών</b>	●	
7.2.3	Αντικατάσταση σάκου φίλτρου		●
7.2.6	Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου		●

### ATTIX 965-21 SD XC:

		μετά την εργασία	σύμφωνα με τις ανάγκες
7.2.2	<b>Άδειασμα δοχείου ακαθαρσιών</b>	●	
7.2.4	Αντικατάσταση σάκου απορριμμάτων		●
7.2.6	Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου		●

### ATTIX 963-21 ED XC:

		μετά την εργασία	σύμφωνα με τις ανάγκες
7.2.5	Αντικατάσταση σάκου απορριμμάτων		●
7.2.6	Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου		●

EL

## 7.2 Εργασίες συντήρησης

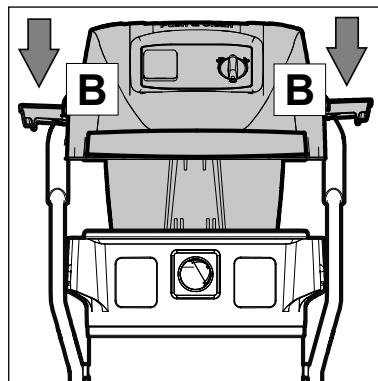
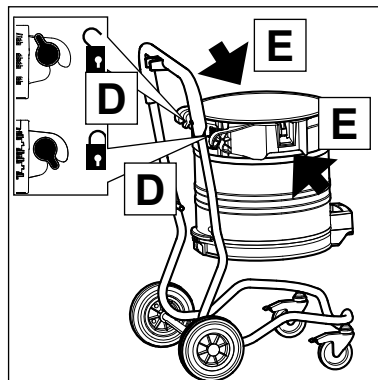
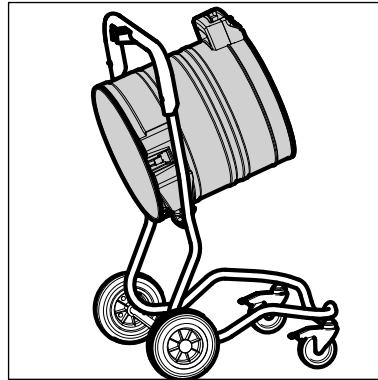
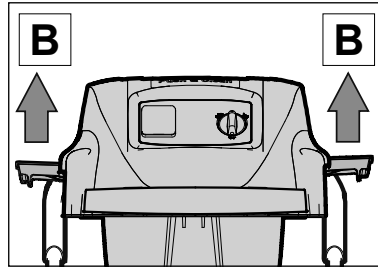
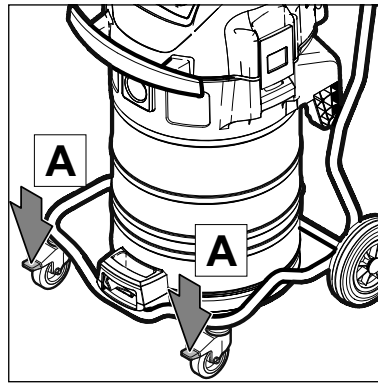
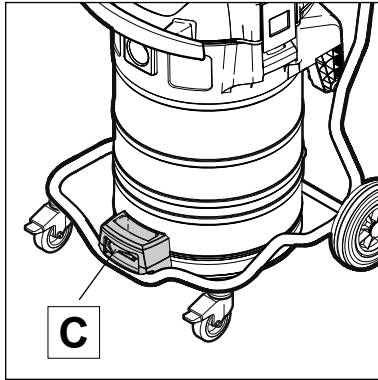
### 7.2.1 Αδειασμα δοχείου ακαθαρσιών (ATTIX 961-01)

Για εκκένωση μετά από αναρρόφηση υγρών: Αφαιρέστε τον ενδιάμεσο δακτύλιο, διότι η πλήρης στεγανότητα διασφαλίζεται μόνο κατά τη λειτουργία αναρρόφησης.

Μετά την εκκένωση: Καθαρίστε την άκρη του δοχείου και τα στεγανοποιητικά στον ενδιάμεσο δακτύλιο και το επάνω τμήμα της συσκευής, πριν την επανατοποθέτησή τους.

Σε περίπτωση ελαττώματος ή ακαθαρσιών στεγανοποιητικού ή αυλακώματος μειώνεται η ισχύς αναρρόφησης.

Πριν επαναπροσαρμοστεί το λάστιχο αναρρόφησης: Καθαρίστε το στόμιο σύνδεσης και τη μούφα του λάστιχου.



1. Απενεργοποιήστε συσκευή και τραβήξτε βύσμα σύνδεσης από την πρίζα.
2. Εφαρμόστε τα φρένα ακινητοποίησης (A) στους δύο τροχούς οδήγησης.

3. Ανοίξτε τις ασφάλειες (B) και αφαιρέστε το επάνω τμήμα της συσκευής.

#### Ανατροπή δοχείου ακαθαρσιών:

4. Τραβήξτε το μοχλό στη χειρολαβή (C) προς τα πάνω και ανατρέψτε το δοχείο.
5. Εκκενώστε τις ακαθαρσίες.
6. Αποσύρετε τις ακαθαρσίες σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς.

#### ή Αφαίρεση δοχείου ακαθαρσιών:

4. Ανοίξτε τις ασφάλειες δοχείου (D).
5. Πιάστε το δοχείο από τις χειρολαβές (E) και τραβήξτε το έξω από το πλαίσιο.
6. Εκκενώστε τις ακαθαρσίες.
7. Αποσύρετε τις ακαθαρσίες σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς.
8. Τοποθετήστε το άδειο δοχείο στο πλαίσιο και ασφαλίστε τις ασφάλειες (D).
9. Τοποθετήστε επάνω τμήμα συσκευής.
10. Κλείστε ασφάλειες (B). Ελέγξτε τη σωστή εφαρμογή των ασφαλειών.

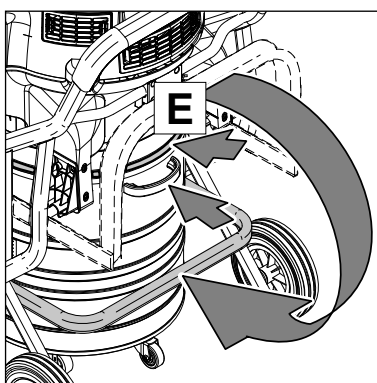
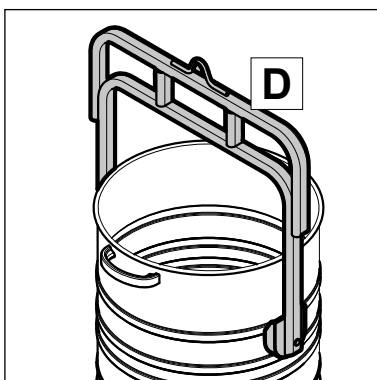
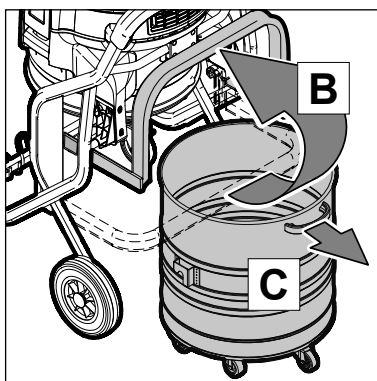
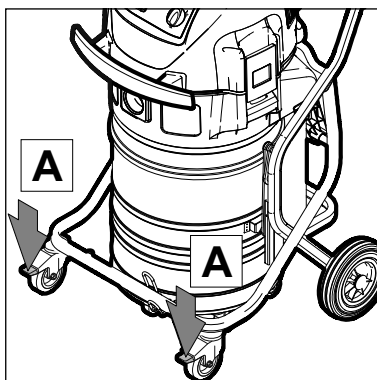
## 7.2.2 Άδειασμα δοχείου ακαθαρσιών (ATTIX 965-21 SD XC)

Για εκκένωση μετά από αναρρόφηση υγρών: Αφαιρέστε τον ενδιάμεσο δακτύλιο, διότι η πλήρης στεγανότητα διασφαλίζεται μόνο κατά τη λειτουργία αναρρόφησης.

Μετά την εκκένωση: Καθαρίστε την άκρη του δοχείου και τα στεγανοποιητικά στον ενδιάμεσο δακτύλιο και το επάνω τμήμα της συσκευής, πριν την επανατοποθέτησή τους.

Σε περίπτωση ελαττώματος ή ακαθαρσιών στεγανοποιητικού ή αυλακώματος μειώνεται η ισχύς αναρρόφησης.

Πριν επαναπροσαρμοστεί το λάστιχο αναρρόφησης: Καθαρίστε το στόμιο σύνδεσης και τη μούφα του λάστιχου.



1. Απενεργοποιήστε συσκευή και τραβήξτε βύσμα σύνδεσης από την πρίζα.
2. Εφαρμόστε τα φρένα ακινητοποίησης (A) στους δύο τροχούς οδήγησης.

EL

### Αφαίρεση δοχείου ακαθαρσιών:

3. Ανοίξε βραχίονα (B) προς τα πάνω.
4. Τραβήξτε το δοχείο ακαθαρσιών από τη χειρολαβή (C) και βγάλτε το από το πλαίσιο.
5. Ανατρέψτε το περιεχόμενο αναρρόφησης:

#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μετά την αναρρόφηση βαριών αντικειμένων δεν επιτρέπεται να σηκώνετε ποτέ μόνος το δοχείο ακαθαρσιών. Χρησιμοποιήστε τον διαθέσιμο ως εξάρτημα ανελκυστήρα FORKLIFT (D).

6. Τοποθετήστε τον ανελκυστήρα FORKLIFT με γερανό ή περονοφόρο ανυψωτικό όχημα πάνω από το δοχείο ακαθαρσιών.
7. Αναρτήστε το δοχείο στο σύστημα.
8. Αποσύρετε τις ακαθαρσίες σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς.

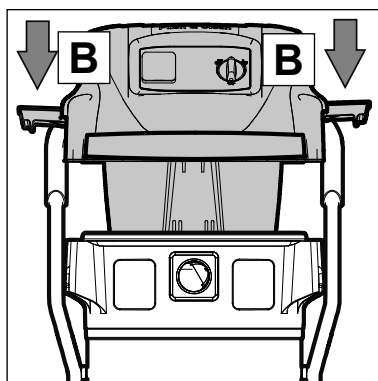
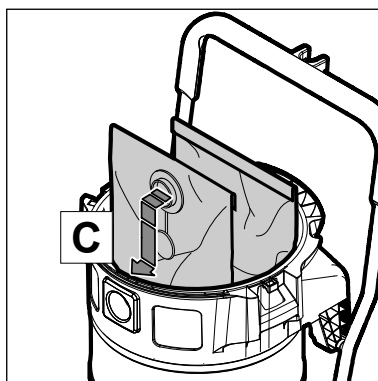
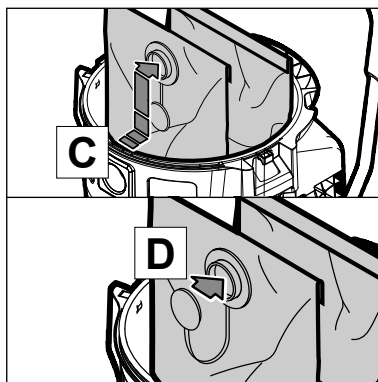
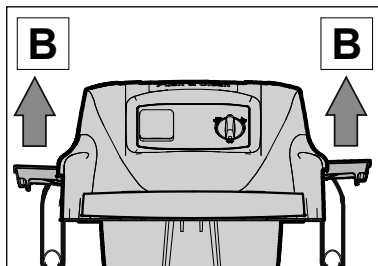
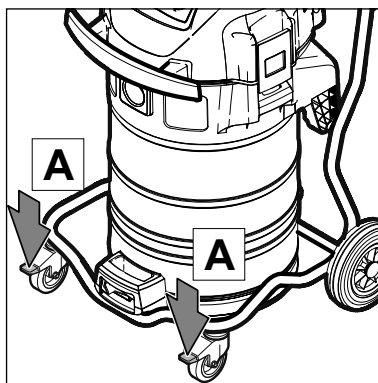
### Τοποθέτηση δοχείου ακαθαρσιών:

9. Καθαρίστε δοχείο ακαθαρσιών.
10. Ελέγξτε στεγανοποιητικά (E) μεταξύ δοχείου και επάνω τμήματος συσκευής αναρρόφησης.
11. Ωθήστε το δοχείο ακαθαρσιών έως το σημείο αναστολής μέσα στο πλαίσιο.
12. Κατεβάστε το βραχίονα (B) με λίγη δύναμη προς τα κάτω.

EL

### 7.2.3 Αντικατάσταση σάκου φίλτρου (ATTIX 961-01)

Αφαιρέστε σάκο φίλτρου με βαριά αντικείμενα αναρρόφησης με ανατροπή του δοχείου.



1. Απενεργοποιήστε συσκευή και τραβήξτε βύσμα σύνδεσης από την πρίζα.
2. Εφαρμόστε τα φρένα ακινητοποίησης (A) στους δύο τροχούς οδήγησης.

3. Ανοίξτε τις ασφάλειες (B) και αφαιρέστε το επάνω τμήμα της συσκευής.

#### Αφαίρεση σάκου φίλτρου:

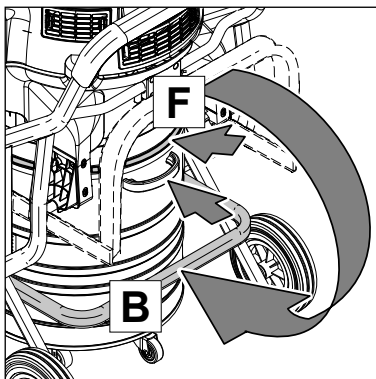
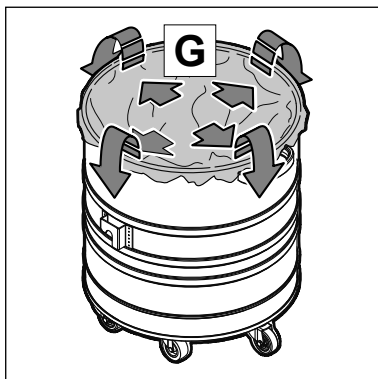
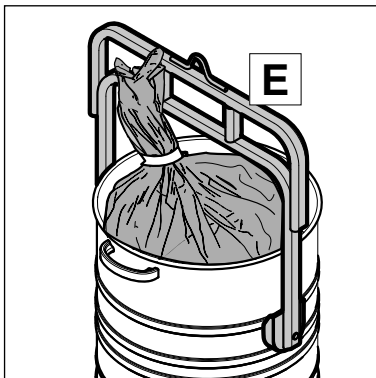
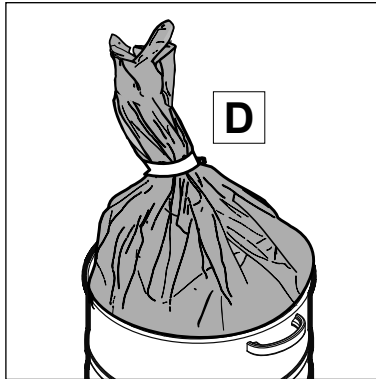
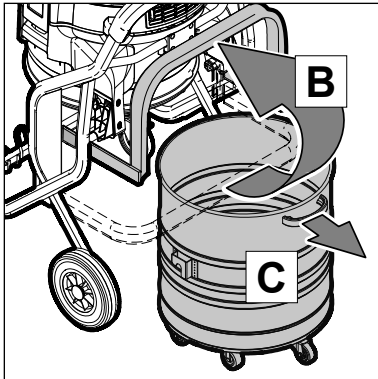
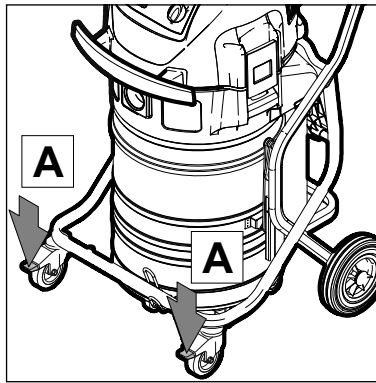
4. Τραβήξτε τη φλάντζα σάκου απορριμμάτων από το στόμιο εισαγωγής (C).
5. Σφραγίστε μούφα σάκου φίλτρου με καπάκι (D).
6. Αποσύρετέ το σάκο φίλτρου σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς.

#### Τοποθέτηση σάκου φίλτρου:

7. Καθαρίστε δοχείο ακαθαρσιών.
8. Τοποθετήστε νέο σάκο φίλτρου στο δοχείο ακαθαρσιών.
9. Πιέστε δυνατά τη μούφα του νέου σάκου φίλτρου στην υποδοχή εισόδου (C).

10. Τοποθετήστε επάνω τμήμα συσκευής.
11. Κλείστε ασφάλειες (B). Ελέγξτε τη σωστή εφαρμογή των ασφαλειών.

### 7.2.4 Αντικατάσταση σάκου απορριμμάτων (ATTIX 965-21 SD XC)



1. Απενεργοποιήστε συσκευή και τραβήξτε βύσμα σύνδεσης από την πρίζα.
2. Εφαρμόστε τα φρένα ακινητοποίησης (A) στους δύο τροχούς οδήγησης.

EL

#### Αφαίρεση σάκου απόσυρσης:

3. Ανοίξε βραχίονα (B) προς τα πάνω.
4. Τραβήξτε το δοχείο ακαθαρσιών από τη χειρολαβή (C) και βγάλτε το από το πλαίσιο.
5. Σφραγίστε το σάκο απόσυρσης με το κορδόνι (D) και αφαιρέστε τον από το δοχείο ακαθαρσιών.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μετά την αναρρόφηση βαριών αντικειμένων δεν επιτρέπεται να σηκώνετε ποτέ μόνος το δοχείο ακαθαρσιών. Χρησιμοποιήστε τον διαθέσιμο ως εξάρτημα ανελκυστήρα FORKLIFT (E).

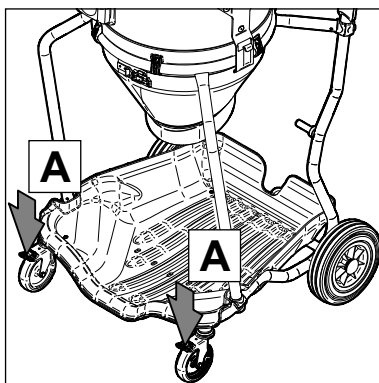
6. Τοποθετήστε τον ανελκυστήρα FORKLIFT με γερανό ή περνοφόρο ανυψωτικό όχημα πάνω από το δοχείο ακαθαρσιών.
7. Αναρτήστε το δοχείο στο σύστημα.
8. Αποσύρετε τις ακαθαρσίες σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς.

#### Τοποθέτηση σάκου απόσυρσης:

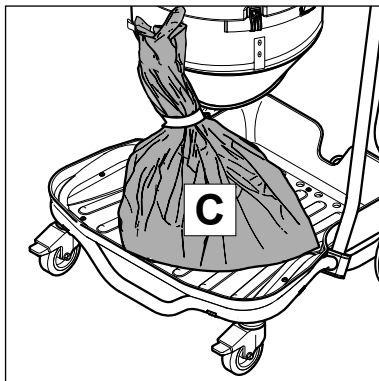
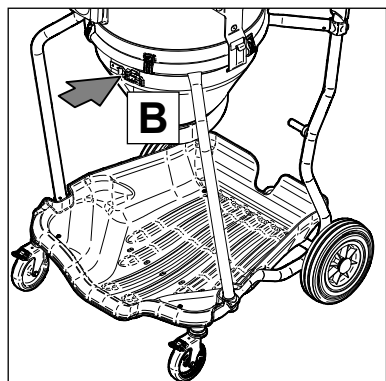
9. Καθαρίστε δοχείο ακαθαρσιών.
10. Ελέγξτε στεγανοποιητικά (F) μεταξύ δοχείου και επάνω τμήματος συσκευής αναρρόφησης.
11. Τοποθετήστε σάκο απόσυρσης (G) στο δοχείο ακαθαρσιών.
12. Περάστε την επάνω άκρη του σάκου απόσυρσης πάνω από την άκρη του δοχείου ακαθαρσιών.
13. Ωθήστε το δοχείο ακαθαρσιών έως το σημείο αναστολής μέσα στο πλαίσιο.
14. Κατεβάστε το βραχίονα (B) με λίγη δύναμη προς τα κάτω.

EL

### 7.2.5 Αντικατάσταση σάκου απορριμμάτων (ATTIX 963-21 ED XC)

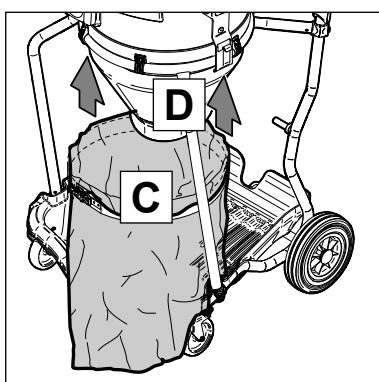
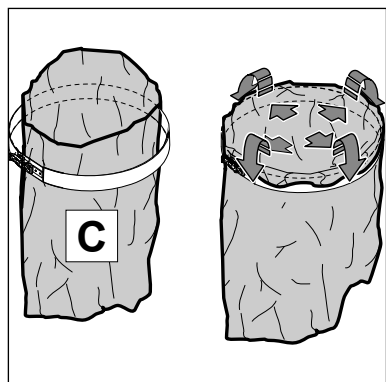


1. Απενεργοποιήστε συσκευή και τραβήξτε βύσμα σύνδεσης από την πρίζα.
2. Εφαρμόστε τα φρένα ακινητοποίησης (A) στους δύο τροχούς οδήγησης.



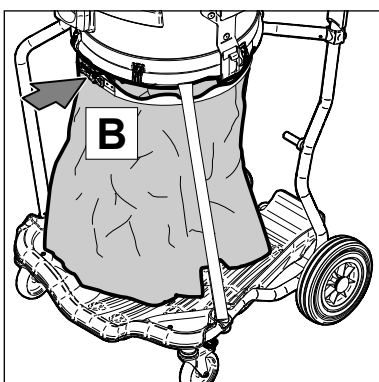
#### Αφαίρεση σάκου απόσυρσης:

3. Λύνετε δακτύλιο σύσφιξης (B).
4. Αφαιρείτε σάκο απόσυρσης (C) από το δοχείο ενσασκισμού και σφραγίζετε.
5. Αποσύρετε τις ακαθαρσίες σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς.



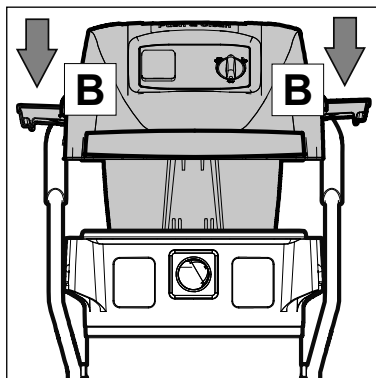
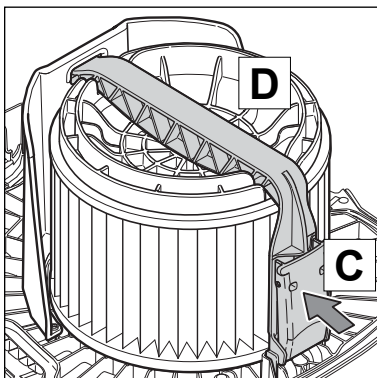
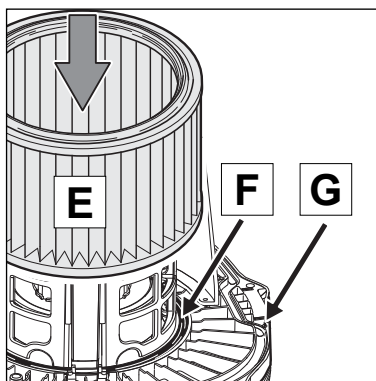
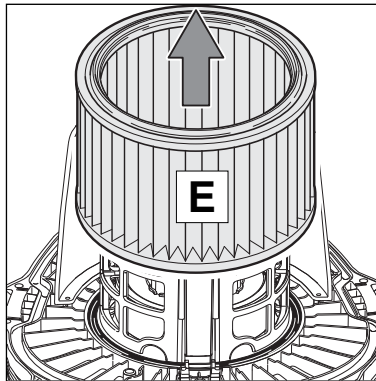
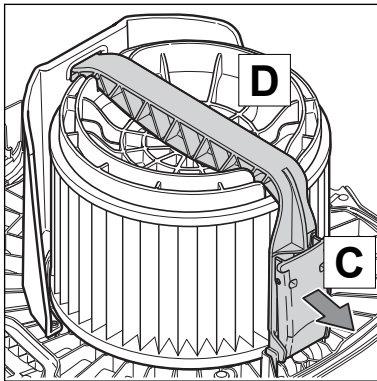
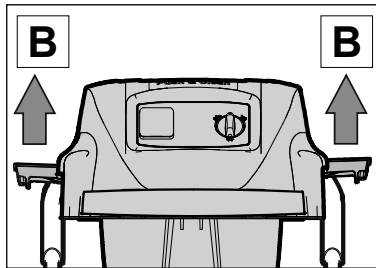
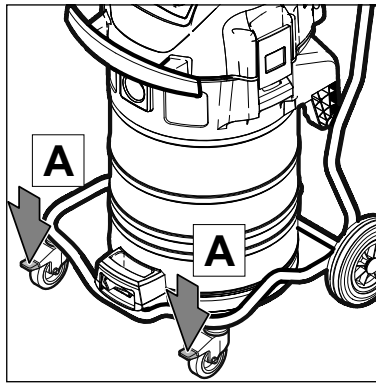
#### Τοποθέτηση σάκου απόσυρσης:

6. Τοποθετείτε σάκο απόσυρσης (C) στο δακτύλιο σύσφιξης.
7. Περνάτε πάνω μέρος του σάκου απόσυρσης πάνω από το δακτύλιο σύσφιξης.
8. Ωθείτε το σάκο απόσυρσης (C) στο δοχείο ενσασκισμού (D).
9. Κλείνετε το δακτύλιο σύσφιξης (B).



## 7.2.6 Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον αναρροφητήρα χωρίς φίλτρο!



1. Απενεργοποιήστε συσκευή και τραβήξτε βύσμα σύνδεσης από την πρίζα.
2. Εφαρμόστε τα φρένα ακινητοποίησης (A) στους δύο τροχούς οδήγησης.

EL

3. Ανοίξτε τις ασφάλειες (B) και αφαιρέστε το επάνω τμήμα της συσκευής.

### Αφαίρεση στοιχείου φίλτρου:

4. Αποθέστε επάνω τμήμα συσκευής αναρρόφησης με το στοιχείο φίλτρου προς τα πάνω.
5. Ανοίξτε την λαβή του αγκίστρου (C) και βγάλτε το άγκιστρο.
6. Απομακρύνετε την τροχαλία τάσης φίλτρου (D).
7. Απομακρύνετε προσεκτικά το στοιχείο φίλτρου (E).
8. Αποσύρετε το χρησιμοποιημένο στοιχείο φίλτρου σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις.

### Τοποθέτηση στοιχείου φίλτρου:

9. Καθαρίστε το στεγανοποιητικό φίλτρο (F), ελέγξτε το για φθορές, αν κριθεί απαραίτητο αντικαταστήστε.
10. Ελέγξτε αντιστατική περόνη (G) για ενδεχόμενη βλάβη. Εάν είναι απαραίτητο αντικαταστήστε μέσω Σέρβις Nilfisk.
11. Ωθήστε νέο στοιχείο φίλτρου (E) στον κάλαθο υποστήριξης φίλτρου.
12. Προσαρμόστε δακτύλιο έντασης φίλτρου (D).
13. Τοποθετήστε λαβή βραχίονα (C) και κλείστε.
14. Τοποθετήστε επάνω τμήμα συσκευής.
15. Κλείστε ασφάλειες (B). Ελέγξτε τη σωστή εφαρμογή των ασφαλειών.

<sup>1)</sup> Ειδικά εξαρτήματα ανάλογα με παραλλαγή μοντέλου  
Αρχικό εγχειρίδιο οδηγιών



## 8 Παραμέληση βλάβων

Βλάβη	Αιτία	Αιτία
‡ Δεν λειτουργεί το μοτέρ	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Έχει σβήσει η ασφάλεια της πρίζας</li> <li>&gt; Απέτυχε η ασφάλεια υπερφόρτωσης</li> <li>&gt; Κινητήρας ελαττωματικός.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ενεργοποιήστε την ασφάλεια</li> <li>• Απενεργοποιήστε τον αναρροφητήρα, αφήστε τον να κρυώσει για 5 περ. λεπτά. Αν δεν ενεργοποιείται και πάλι ο αναρροφητήρας, απευθυνθείτε στο σέρβις της εταιρείας Nilfisk</li> <li>• Αναθέστε αλλαγή κινητήρα στο Σέρβις Nilfisk.</li> </ul>
‡ Δεν λειτουργεί το μοτέρ στην αυτόματη λειτουργία <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Ελαττωματικό ή λάθος τοποθετημένο ηλεκτρικό εργαλείο</li> <li>&gt; Πολύ χαμηλή κατανάλωση ενέργειας ηλεκτρικού εργαλείου</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ελέγξτε το ηλεκτρικό εργαλείο ως προς την λειτουργία του ή τοποθετήστε καλά το βύσμα</li> <li>• Λάβετε υπόψη σας την ελάχιστη κατανάλωση ενέργειας των <math>P &gt; 40 W</math></li> </ul>
‡ ελαττωμένη απόδοση αναρρόφησης	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Ρύθμιση δύναμης αναρρόφησης ρυθμισμένη σε πολύ χαμηλή απόδοση αναρρόφησης <sup>1)</sup></li> <li>&gt; Σωλήνας αναρρόφησης/ ακροφύσια φρακαρισμένα</li> <li>&gt; Δοχείο, σάκος απόσυρσης ή σάκος φίλτρου γεμάτος.</li> <li>&gt; Σάκος απορριμμάτων/ σάκος φίλτρου γεμάτος.</li> <li>&gt; Στεγανοποιητικό μεταξύ δοχείου και πάνω τμήματος συσκευής ελαττωματικό ή λείπει</li> <li>&gt; Μηχανισμός καθαρισμού ελαττωματικός</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ρυθμίστε την δύναμη αναρρόφησης σύμφωνα με το τμήμα "Ρύθμιση δύναμης αναρρόφησης"</li> <li>• Καθαρίστε σωλήνα αναρρόφησης/ ακροφύσια</li> <li>• Βλέπε ενότητα "Εκκένωση δοχείου" ή "Σάκος απόσυρσης, αλλαγή σάκου φίλτρου".</li> <li>• Βλέπε τμήμα ή "Αντικατάσταση σάκου απορριμμάτων. Σάκου φίλτρου".</li> <li>• Ανανεώστε στεγανοποιητικό</li> <li>• Ενημερώστε Σέρβις Nilfisk.</li> </ul>
‡ Καμία απόδοση αναρρόφησης κατά την αναρρόφηση υγρών (ATTIX 961-01)	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Γεμάτο δοχείο</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Απενεργοποιήστε την συσκευή. Αδειάστε το δοχείο</li> </ul>
‡ Πτώσεις τάσης	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Πολύ υψηλή αντίσταση της τροφοδοσίας ρεύματος</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Συνδέστε την συσκευή σε άλλη πρίζα, η οποία θα βρίσκεται πιο κοντά στην ασφαλειοθήκη. Δεν σημειώνονται πτώσεις τάσης άνω του 7 %, όταν η αντίσταση στο σημείο παράδοσης ανέρχεται σε <math>\leq 0,15 \Omega</math>.</li> </ul>

## 9 Διάφορα

### 9.1 Ανακύκλωση μηχανής

1. Η άχρηστη συσκευή θα πρέπει α αποσυρθεί αμέσως.
2. Τραβήξτε το βύσμα δικτύου και κόψτε το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης.
3. Μην πετάτε ηλεκτρικές συσκευές σε οικιακά απορρίμματα!



Ο εξοπλισμός που φέρει το σύμβολο διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με μη διαχωρισμένα οικιακά απορρίμματα. Για την αποφυγή των αρνητικών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, ο εξοπλισμός πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά στα καθορισμένα σημεία συλλογής.

Οι χρήστες ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού οικιακού εξοπλισμού πρέπει να χρησιμοποιούν τα δημοτικά προγράμματα συλλογής. Σημειώνεται ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός επαγγελματικής χρήσης δεν πρέπει να απορρίπτεται μέσω δημοτικών προγραμμάτων συλλογής. Θα χαρούμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τις κατάλληλες επιλογές απόρριψης.

### 9.2 Εγγύηση

Για την παροχή εγγύησης ισχύουν οι γενικοί όροι συναλλαγών της εταιρίας μας.

Αυθαίρετες τροποποιήσεις στη συσκευή, η χρήση εσφαλμένων Ανταλλακτικά και εξαρτήματα καθώς και η αντικανονική λειτουργία της συσκευής αποκλείουν την ευθύνη του κατασκευαστή για βλάβες που οφείλονται στα ανωτέρω αναφερόμενα.

### 9.3 Έλεγχοι

Έγινε ηλεκτροτεχνικός έλεγχος του αναρροφητήρα σύμφωνα με τις ελεγκτικές μεθόδους με βάση τις οδηγίες αποφυγής ατυχημάτων (BGV A3) και με βάση DIN VDE 0701, τμήμα 1 και τμήμα 3. Αυτοί οι έλεγχοι πρέπει σύμφωνα με την διάταξη DIN VDE 0702 να επαναλαμβάνονται σε κοντινά χρονικά διαστήματα και μετά από σέρβις ή επισκευή.

Ο αναρροφητήρας επιτρέπεται σύμφωνα με την IEC/EN 60335-2-69.



## 9.4 Τεχνικά δεδομένα

ATTIX				
		961-01	965-21 SD XC	963-21 ED XC
Τάση δικτύου	V	230 (EU,CH,GB) 110 (GB)	230 (DK,EU) 240 (AU)	230 (DK,EU) 110 (GB)
Συχνότητα δικτύου	Hz	50/60		
Ασφάλιση δικτύου	A	10 (CH) 13 (GB 230V) 16 (EU) 32 (GB 110 V)	10 (DK, AU) 16 (EU)	10 (DK) 16 (EU) 32 (GB 110 V)
Κατανάλωση ενέργειας <sub>IEC</sub>	W	2x1200 (EU,GB) 2x1000(CH, GB 110V)	2x1200 (EU) 2x1000(DK, AU)	2x1200 (EU) 2x1000(DK,GB)
Τιμή σύνδεσης για πρίζα συσκευή	W		1200 (EU) 300 (DK) 400 (AU)	1200 (EU) 300 (DK) 750 (GB)
Συνολική τιμή σύνδεσης	W	2400 (EU,GB) 2000 (CH, GB 110V)	3600 (EU) 2300 (DK) 2400 (AU)	3600 (EU) 2300 (DK) 2750 (GB)
Παροχή αέρα/ ρεύματος (μέγ.)	m <sup>3</sup> /h l/min	2x216 (EU,GB) / 2x174 (CH, GB 110V) 2x3600 (EU,GB) / 2x2900 (CH, GB 110V)	2x216 (EU) / 2x174 (DK, AU) 2x3600 (EU) / 2x2900 (DK, AU)	2x216 (EU) / 2x174 (DK, GB) 2x3600 (EU) / 2x2900 (DK, GB)
Υποπίεση (μέγ.)	hPa/mbar kPa	230 (EU, GB) / 210 (DK, CH GB 110V) 23 (EU,GB) / 21 (DK, CH GB 110V, AU)		
Επιφάνειες μέτρησης στάθμης ηχητικής πίεσης σε απόσταση 1 m, EN 60704-1	dB(A)	70 ± 2		
Θόρυβος κατά την λειτουργία	dB(A)	67 ± 2		
Δόνηση ISO 5349	m/s <sup>2</sup>	≤ 2,5		
Αγωγός τροφοδοσίας ρεύματος: Μήκος	m	10 (EU, CH, GB, DK) 7,5 (AU)		
Αγωγός τροφοδοσίας ρεύματος: Τύπος		H07RN-F3G1,0 mm <sup>2</sup> (CH,DK) H07RN-F3G1,5 mm <sup>2</sup> (EU, GB 230 V) H07BQ-F3G2,5 mm <sup>2</sup> (GB 110 V) H05RR-F3G1,5mm <sup>2</sup> (AU)		
Τάξη προστασίας		I		
Είδος προστασίας		IP X4		
Βαθμός περιορισμού παρασίτων		EN 55014-1		
Όγκοι δοχείων	l	70	50	30
Πλάτος	mm	610	640	620
Βάθος	mm	645	725	605
Ύψος	mm	985	1020	1200
Βάρος	kg	36	42	30

## 9.5 Εξαρτήματα

Χαρακτηρισμός	Αρ. παραγγελίας
Σάκος φίλτρου (5 τεμάχια)	302002892
Σάκος απορριμμάτων (5 τεμάχια) ATTIX 965-21 SD XC	302001480
Σάκος απορριμμάτων (25 τεμάχια) ATTIX 963-21 ED XC	302003723
Στοιχείο φίλτρου	107400562
Φίλτρο εναπόθεσης	302002894
Nilfisk-Foam-Stop (6 x 1 l)	8469

**Declaration of Conformity**

Prohlášení o shodě  
Konformitätserklärung  
Overensstemmelseserklæring  
Declaración de conformidad  
Vastavusdeklaratsioon  
Déclaration de conformité  
Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие  
Δήλωση συμμόρφωσης  
Megfelelősségi nyilatkozat  
Izjava o skladnosti  
Dichiarazione di conformità  
Atitikties deklaracija  
Atbilstības deklarācija  
Samsvarserklæring  
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade  
Deklaracja zgodności  
Declaratie de conformitate  
Декларация о соответствии  
Försäkran om överensstämmelse  
Vyhlášení o zhode  
Izjava o skladnosti  
Uygunluk beyanı

**Manufacturer /** Výrobce / Hersteller / Fabrikant /  
Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /  
Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Producers /  
Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător /  
производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec /  
Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1  
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/  
Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /  
Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Prods /  
Izdelek / Ürün

**ATTIX 961-01, ATTIX 965-21 SD XC**

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /  
Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus /  
Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione /  
Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /  
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**VAC - Commercial - Wet/Dry  
220-240V, 110-120V 50-60Hz-V, IPX4**

**EN**

**We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.**

**LT**

Mes, „Nilfisk“, prisiimdami visišką atsakomybę pareiškiame, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus

**CS**

My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.

**LV**

Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem

**DE**

Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

**NO**

Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

**DA**

Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

**NL**

We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

**ES**

Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

**PT**

Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir

**ET**

Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja

**PL**

My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..

<p><b>FR</b> Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.</p>	<p><b>RO</b> Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive</p>
<p><b>FI</b> Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti</p>	<p><b>RU</b> Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.</p>
<p><b>BG</b> Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.</p>	<p><b>SV</b> Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.</p>
<p><b>EL</b> Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.</p>	<p><b>SK</b> My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.</p>
<p><b>HU</b> Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak</p>	<p><b>SL</b> Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.</p>
<p><b>HR</b> Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.</p>	<p><b>TR</b> Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.</p>
<p><b>IT</b> Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.</p>	

<b>2006/42/EC</b>	<b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017</b> <b>EN 60335-2-69:2012</b>
<b>2014/30/EU</b>	<b>EN 55014-1:2017+A11:2020</b> <b>EN 55014-2:2015</b> <b>EN 61000-3-2:2014</b> <b>EN 61000-3-3:2013</b>
<b>2011/65/EU</b>	<b>EN 63000:2018</b>

Authorized signatory:

Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

Dec 8, 2021





## UK Declaration of Conformity

We,  
Nilfisk Ltd  
Nilfisk House, Bowerbank Way Gilwilly Industrial Estate  
Penrith Cumbria  
CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Products: VAC - Commercial - Wet/Dry  
Description: 220-240V, 110-120V 50-60Hz, IPX4  
Type: ATTIX 961-01, ATTIX 965-21 SD XC

Are in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017  
EN 60335-2-69:2012  
EN 55014-1:2017+A11:2020  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 63000:2018

Following the provisions of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597  
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016/1091  
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment  
Regulations 2012/3032

Penrith, 20-1-2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Stewart Dennett', written over a horizontal line.

Stewart Dennett  
GM/MD



## HEAD QUARTER

### DENMARK

Nilfisk A/S  
Kornmarksvej 1  
DK-2605 Broendby  
Tel.: (+45) 4323 8100  
www.nilfisk.com

## SALES COMPANIES

### ARGENTINA

Nilfisk Argentina  
Herrera 1855 Piso 4° B Ofic 405  
Ciudad de Buenos Aires  
Tel.: (+54) 11 6091 1576  
www.nilfisk.com.ar

### AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd  
Unit 1/13 Bessemer Street  
Blacktown NSW 2148  
Tel.: (+61) 2 98348100  
www.nilfisk.com.au

### AUSTRIA

Nilfisk GmbH  
Metzgerstrasse 68  
5101 Bergheim bei Salzburg  
Tel.: (+43) 662 456 400 90  
www.nilfisk.at

### BELGIUM

Nilfisk n.v.-s.a.  
Riverside Business Park  
Boulevard Internationalelaan 55  
Bâtiment C3/C4 Gebouw  
Bruxelles 1070  
Tel.: (+32) 24 67 60 50  
www.nilfisk.be

### BRAZIL

Nilfisk do Brasil  
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550  
40 Andar, Sala 03  
SP - 04571-000 Sao Paulo  
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744  
www.nilfisk.com.br

### CANADA

Nilfisk Canada Company  
240 Superior Boulevard  
Mississauga, Ontario L5T 2L2  
Tel.: (+1) 800-668-8400  
www.nilfisk.ca

### CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)  
Salar de Llamara 822  
8320000 Santiago  
Tel.: (+56) 2684 5000  
www.nilfisk.cl

### CHINA

Nilfisk  
4189 Yindu Road  
Xinzhuang Industrial Park  
201108 Shanghai  
Tel.: (+86) 21 3323 2000  
www.nilfisk.cn

### CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.  
VGP Park Horní Počernice  
Do Čertous 1/2658  
193 00 Praha 9  
Tel.: (+420) 244 090 912  
www.nilfisk.cz

### DENMARK

Nilfisk Danmark A/S  
Industrivej 1  
Hadsund, DK-9560  
Tel.: 72 18 21 20  
www.nilfisk.dk

### FINLAND

Nilfisk Oy Ab  
Koskelontie 23 E  
02920 Espoo  
Tel.: (+358) 207 890 600  
www.nilfisk.fi

### FRANCE

Nilfisk SAS  
26 Avenue de la Baltique  
Villebon sur Yvette  
91978 Courtabouef Cedex  
Tel.: (+33) 169 59 87 00  
www.nilfisk.fr

### GERMANY

Nilfisk GmbH  
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10  
89287 Bellenberg  
Tel.: (+49) (0)7306/72-444  
www.nilfisk.de

### GREECE

Nilfisk A.E.  
Αναπαύσεως 29  
Κορωπί T.K. 194 00  
Tel.: (30) 210 9119 600  
www.nilfisk.gr

### HOLLAND

Nilfisk B.V.  
Versterkerstraat 5  
1322 AN Almere  
Tel.: (+31) 036 5460760  
www.nilfisk.nl

### HONG KONG

Nilfisk Ltd.  
2001 HK Worsted Mills  
Industrial Building  
31-39, Wo Tong Tsui St.  
Kwai Chung, N.T.  
Tel.: (+852) 2427 5951  
www.nilfisk.com

### HUNGARY

Nilfisk Kft.  
II. Rákóczi Ferenc út 10  
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy  
Tel.: (+36) 24 475 550  
www.nilfisk.hu

### INDIA

Nilfisk India Limited  
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor,  
Unit No. 403  
Cardinal Gracious Road, Chakala  
Andheri (East) Mumbai 400 099  
Tel.: (+91) 22 6118 8188  
www.nilfisk.in

### IRELAND

Nilfisk  
1 Stokes Place  
St. Stephen's Green  
Dublin 2  
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38  
www.nilfisk.ie

### ITALY

Nilfisk SpA  
Strada Comunale della Braglia, 18  
26862 Guardamiglio (LO)  
Tel.: (+39) (0) 377 414021  
www.nilfisk.it

### JAPAN

Nilfisk Inc.  
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku  
Yokohama, 223-0059  
Tel.: (+81) 45548 2571  
www.nilfisk.com

### MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd  
Sd 33, Jalan KIP 10  
Taman Perindustrian KIP  
Sri Damansara  
52200 Kuala Lumpur  
Tel.: (60) 3603 627 43 120  
www.nilfisk.com

### MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.  
Pirineos #515 Int.  
60-70 Microparque  
Industrial WSantiago  
76120 Queretaro  
Tel.: (+52) (442) 427 77 00  
www.nilfisk.com

### NEW ZEALAND

Nilfisk Limited  
Suite F, Building E  
42 Tawa Drive  
0632 Albany Auckland  
Tel.: (+64) 9 414 1996  
Website: www.nilfisk.com

### NORWAY

Nilfisk AS  
Bjørnerudveien 24  
1266 Oslo  
Tel.: (+47) 22 75 17 80  
www.nilfisk.no

### PERU

Nilfisk S.A.C.  
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima  
33- Perú  
Lima  
Tel.: (511) 435-6840  
www.nilfisk.com

### POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.  
Millenium Logistic Park  
ul. 3 Maja 8, Bud. B4  
05-800 Pruszków  
Tel.: (+48) 22 738 3750  
www.nilfisk.pl

### PORTUGAL

Nilfisk Lda.  
Sintra Business Park  
Zona Industrial Da Abrunheira  
Edifício 1, 1° A  
P2710-089 Sintra  
Tel.: (+351) 21 911 2670  
www.nilfisk.pt

### RUSSIA

Nilfisk LLC  
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st  
127015 Moscow  
Tel.: (+7) 495 783 9602  
www.nilfisk.ru

### SINGAPORE

Den-Sin  
22 Tuas Avenue 2  
639453 Singapore  
Tel.: (+65) 6268 1006  
www.densin.com

### SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.  
Bancikovej 1/A  
SK-821 03 Bratislava  
Tel.: (+421) 910 222 928  
www.nilfisk.sk

### SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd  
Kimbult Office Park  
9 Zeiss Road  
Laser Park  
Honeydew  
Johannesburg  
Tel.: +27118014600  
www.nilfisk.co.za

### SOUTH KOREA

Nilfisk Korea  
#204 2F Seoulsup Kolon Digital  
Tower  
25 Seongsuil-ro 4-gil, Seongdong-gu  
Seoul.  
Tel.: (+ 82) 2 3474 4141  
www.nilfisk.co.kr

### SPAIN

Nilfisk S.A.  
Torre d'Ara,  
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª  
08302 Mataró  
Tel.: (34) 93 741 2400  
www.nilfisk.es

### SWEDEN

Nilfisk AB  
Taljegårdsgatan 4  
431 53 Mölndal  
Tel.: (+46) 31 706 73 00  
www.nilfisk.se

### SWITZERLAND

Nilfisk AG  
Ringstrasse 19  
Kircheberg/Industri Stelz  
9500 Wil  
Tel.: (+41) 71 92 38 444  
www.nilfisk.ch

### TAIWAN

Nilfisk Ltd  
Taiwan Branch (H.K.)  
No. 5, Wan Fang Road  
Taipei  
Tel.: (+88) 6227 00 22 68  
www.nilfisk.tw

### THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.  
89 Soi Chokechai-Ruammitr  
Viphavadee-Rangsit Road  
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900  
Tel.: (+66) 2275 5630  
www.nilfisk.co.th

### TURKEY

Nilfisk A.S.  
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehiz  
Sk. No:7  
Ümraniye, 34775 Istanbul  
Tel.: +90 216 466 94 94  
www.nilfisk.com.tr

### UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch  
SAIF-Zone  
P.O. Box 122298  
Sharjah  
Tel.: (+971) (0) 655-78813  
www.nilfisk.com

### UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.  
Nilfisk House, Bowerbank Way  
Gilwilly Industrial Estate, Penrith  
Cumbria CA11 9BQ  
Tel.: (+44) (0) 1768 868995  
www.nilfisk.co.uk

### UNITED STATES

Nilfisk, Inc.  
9435 Winnetka Ave N,  
Brooklyn Park  
MN- 55445  
www.nilfisk.com

### VIETNAM

Nilfisk Vietnam  
No. 51 Doc Ngu Str.  
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh  
Hanoi  
Tel.: (+84) 761 5642  
www.nilfisk.com

